

Neue Lehrmaterialien für das Schuljahr 2010/2011

Annett Dschietzig

Wie jedes Jahr hat das WITAJ-Sprachzentrum auch für das neue Schuljahr gemeinsam mit seinen Partnern aus der Schulpraxis Lehrmaterialien für die Ober- und Niederlausitz entwickelt.

In den Jahresplan der Abteilung Sprachentwicklung/Pädagogik wurden insgesamt 31 Titel aufgenommen. Davon liegen bis zum Beginn des neuen Schuljahres 26 Titel vor, 4 weitere Titel sollen bis zum Ende des Jahres erscheinen. Wegen des unvorhergesehen hohen Arbeitspensums wird ein Titel ins Jahr 2011 verschoben.

Es erscheinen 12 Nachauflagen und 19 Neuentwicklungen; neue Lehrbücher, Arbeitshefte und Nachschlagewerke. Die Neuentwicklungen seien an dieser Stelle kurz genannt. Umfangreiche Informationen zu den einzelnen Titeln sind in der aktuellen Ausgabe der Zeitschrift „Serbska šula“ – 3/2010 zu finden.

Für die Grundschule in der Oberlausitz wurde das Synonymwörterbuch **Saperliška - Praj to hinak!** [Saperliška – Sag es anders!], ein Nachschlagewerk, das der Übung des Ausdrucks in sorbischer Sprache dient, erarbeitet. Die überarbeiteten bzw. neuen Arbeitshefte für die 1. Klasse **Wuknu a zwučuju pisać** [Ich lerne und übe schreiben] und **Zwučujemy a pisamy 1** [Wir üben und schreiben 1] erscheinen erstmals sowohl in der Schulausgangsschrift als auch in Druckschrift.

Im Fach Religion wird mit dem Lehrbuch **Ja tu sym** [Ich bin da] für die 4. Klasse die Reihe für die Grundschule abgeschlossen und entspricht nun dem neuen Lehrplan und den Grundsätzen der neuen sorbischen Rechtschreibung.

Verweisen möchte ich auch auf die 2. Auflage des Lehrbuches **Słuchaj, čitaj, powědaj** [Höre, lies, erzähle]. Hier wurden zahlreiche Änderungen vorgenommen, Themen ausgetauscht sowie der Inhalt erweitert.

Folgende Neuentwicklungen wurden für die Mittelschule und das Gymnasium erarbeitet:

Für die Schüler der 6. Klasse erscheint die Muttersprache **Naša maćerščina 6** [Unsere Muttersprache 6] zusammen mit dem Arbeitsheft **Zwučujemy a pisamy 6** [Wir üben und schreiben 6]. Die Lesebuchreihe wird mit **Čitanka 9/10** [Lesebuch 9/10] für die Mittelschule

komplettiert. Für das Fach Biologie sind die Lehrbücher **Biologija 5** [Biologie 5] und **Biologija 6** [Biologie 6] erschienen.

Für den Geografieunterricht werden mit **Domizna a swět 10** [Heimat und Welt 10] für die Mittelschule und **Terra 10** für das Gymnasium die jeweiligen Reihen abgeschlossen bzw. vervollständigt.

Mit **Trojozyna 5/6** [Dreiklang 5/6] beginnt die Erarbeitung einer neuen Reihe für das Fach Musik. Diese wird in den nächsten Jahren mit weiteren Lehrbüchern vervollständigt.

Für die Schüler in der Niederlausitz erscheint für das Fach Mathematik in der Grundschule das Lehrbuch **Drogi licenja 4** [Rechenwege 4]. Neu ist **Terminologija za pšedmjat stawizny** [Terminologie für das Fach Geschichte] für den bilingualen Unterricht am niedersorbischen Gymnasium. In überarbeiteter Nachauflage liegen für das Fach Sorbisch als Fremdsprache die Arbeitshefte **Gódam a zwucujom serbski** [Ich rate und übe sorbisch] für die 4. und 5. Klasse vor.

Besonderer Dank gilt an dieser Stelle den Mitarbeiterinnen der Abteilung Sprachentwicklung/Pädagogik. Sie haben gemeinsam mit den Autoren und Übersetzern, Gestaltern und Illustratoren sowie weiteren Beteiligten eine ansehnliche Anzahl verschiedenster Lehr- und Lernmaterialien entwickelt. Außerdem danke ich dem Domowina-Verlag, der in gewohnter guter Qualität die Bücher herausgegeben hat.